BRAND SCHUTZ FIBEL

arabisch

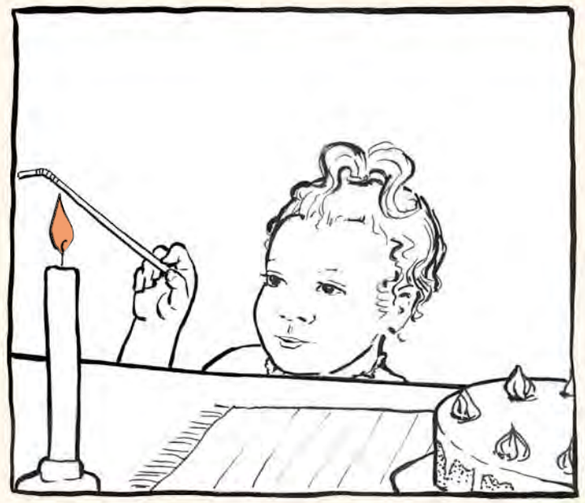
تعليمات التصرف في حالة الحرائق

BRANDSCHUTZFIBEL

تعليمات التصرف في حالة الحرائق

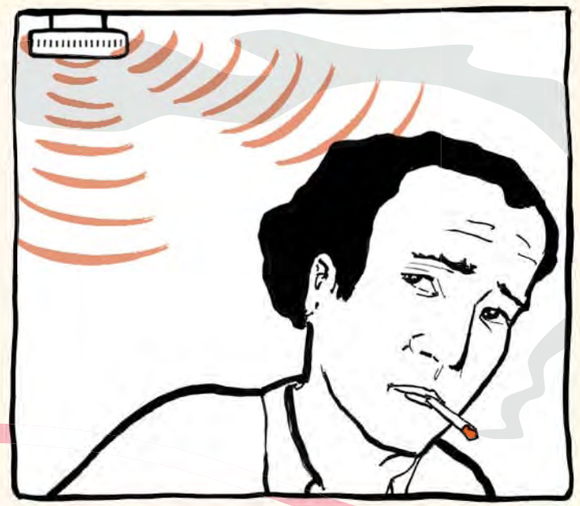
Umgang mit Feuer nur unter Aufsicht!

التعامل مع النار فقط تحت الإشراف !



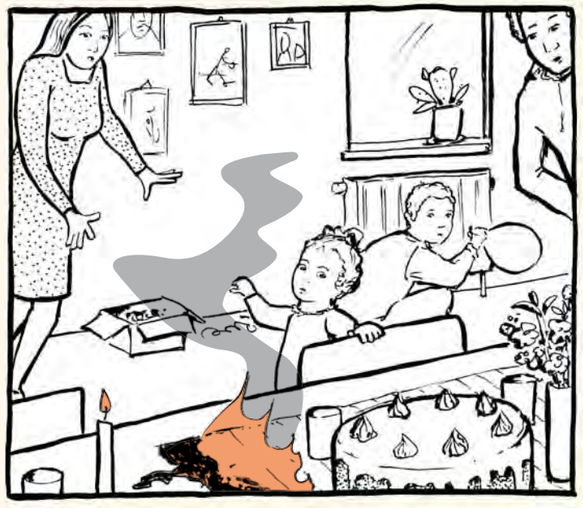
Nicht mit Feuer spielen!

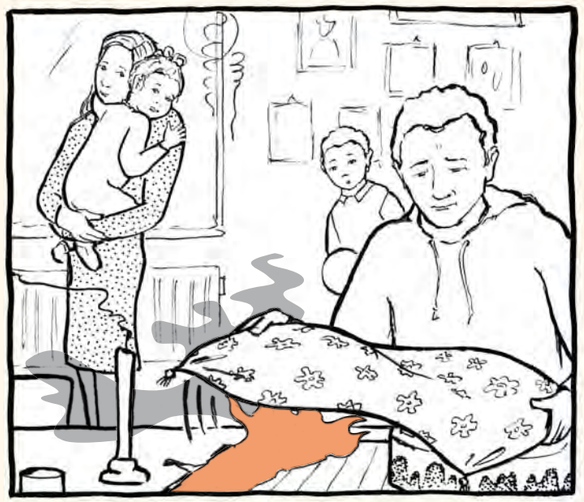
ممنوع اللعب بالنار !



Nicht verstecken!

لا تختبأ!



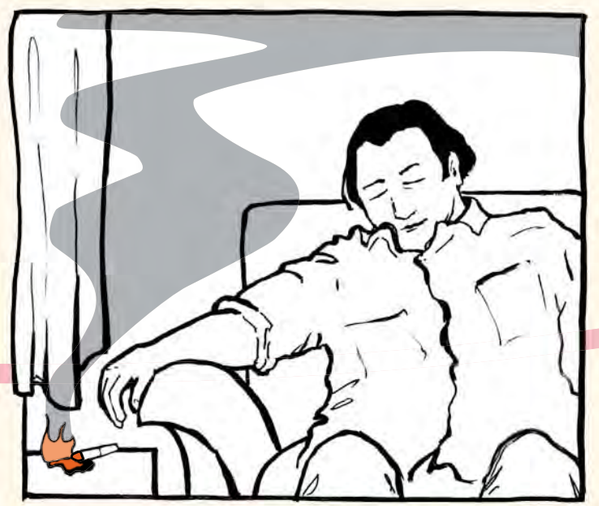


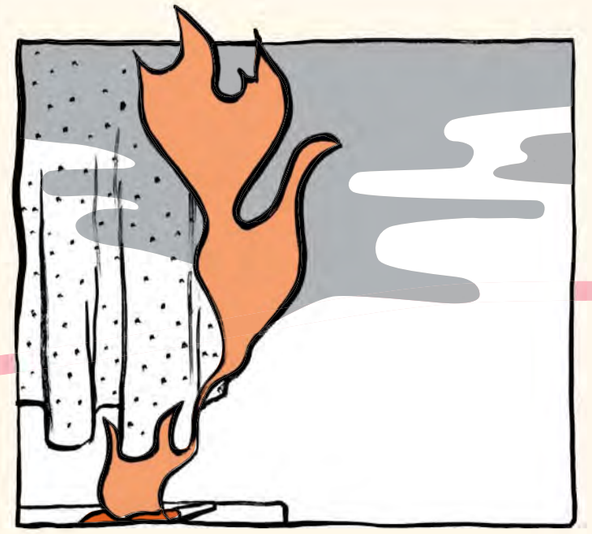
Flamme ersticken!

قم بخنق شعل النار!

Rauchmelder retten Leben. Nicht manipulieren!

إنذارات الدخان تنقذ ارواح . ينهى التلاعب بها !



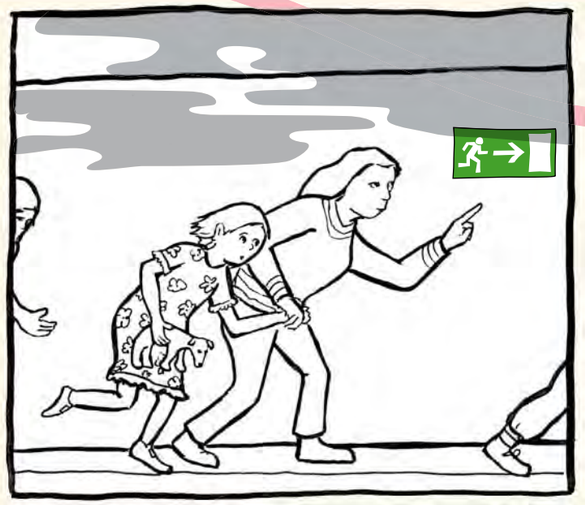


Ruhe bewahren! Tür schließen!

حافظ على هدوءك! اغلق الباب!

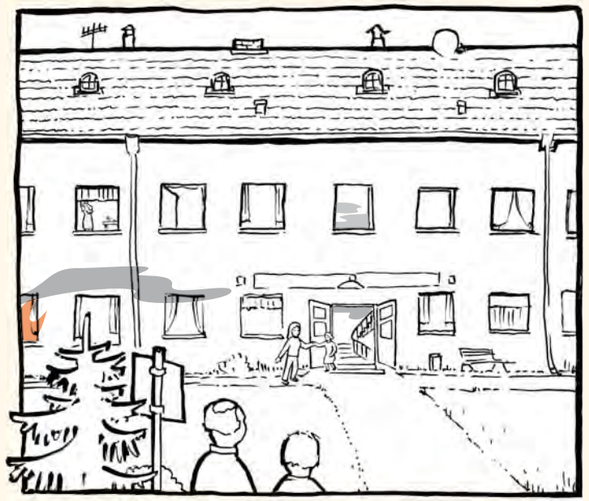
Gebäude verlassen!

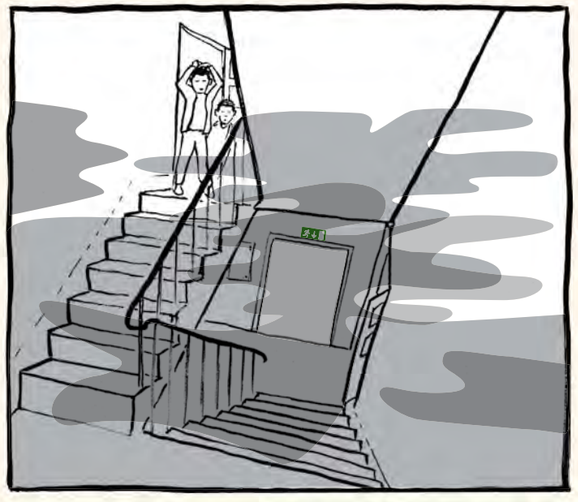
غادر المبنى!



Fluchtweg benutzen!

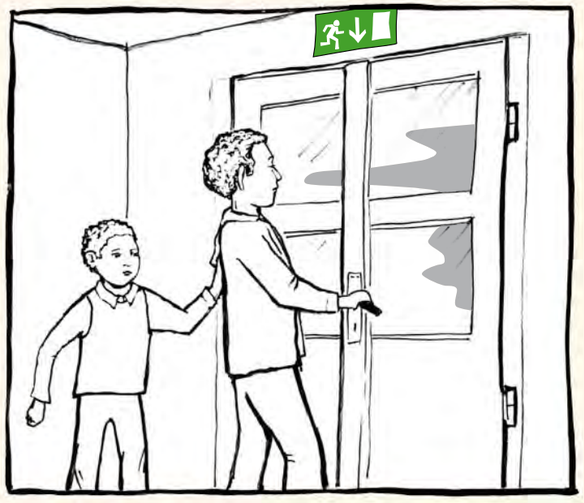
استعمل مخرج الطوارئ!





Nicht in den Qualm laufen!

لا تدخل في الأدخنة!

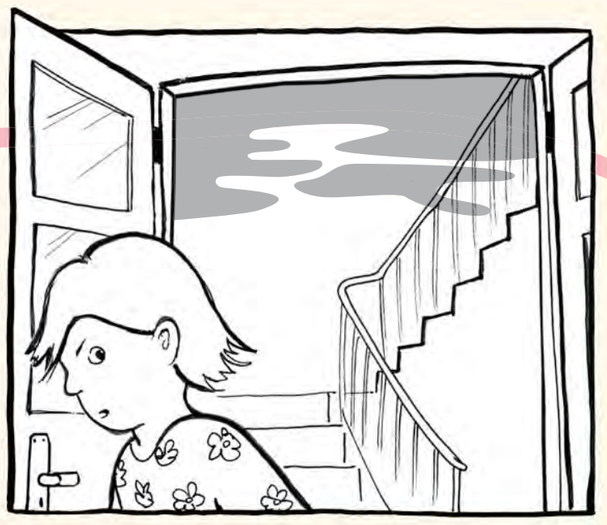


Tür schließen!

اغلق الباب!

Tuch vor den Spalt legen!

ضع قطعة قماش تحت عتبة الباب!



Sammelstelle aufsuchen!

اذهب لنقطة التجمع!

„Was ist passiert?“ – „Es brennt“

"ماذا حدث؟" – "حريق"

„Wo brennt es?“ ...

"أين الحريق؟"

Wieviele Personen sind in Gefahr? ...

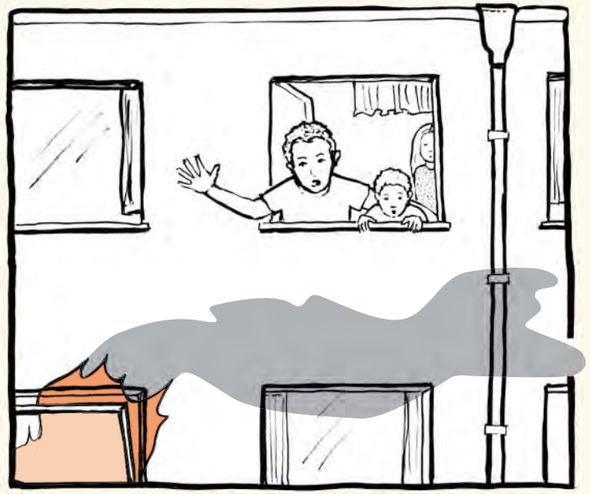
كم شخص في خطر؟

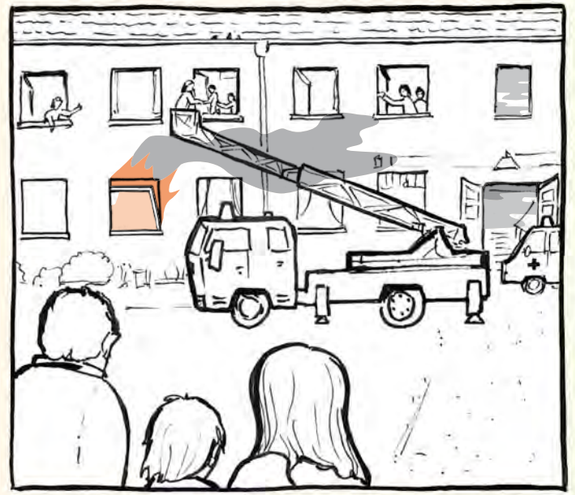
Wer ist am Telefon? ....

من المتكلم في الهاتف؟

Warten Sie am Telefon ...

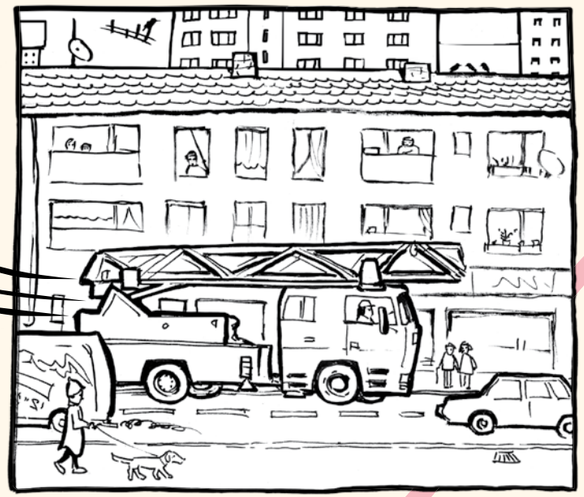
أنتظر على الهاتف...

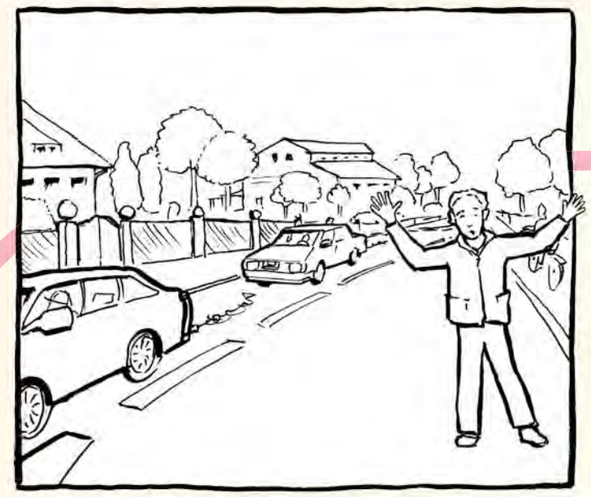




Bemerkbar machen! „Hilfe! Feuer!“

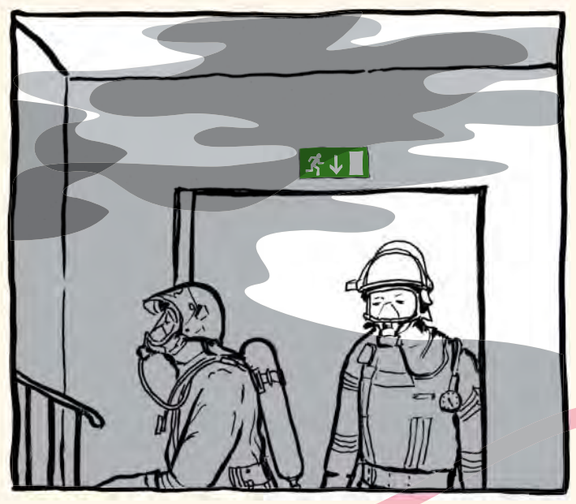
اظهر نفسك! "النجدة! حريق!"

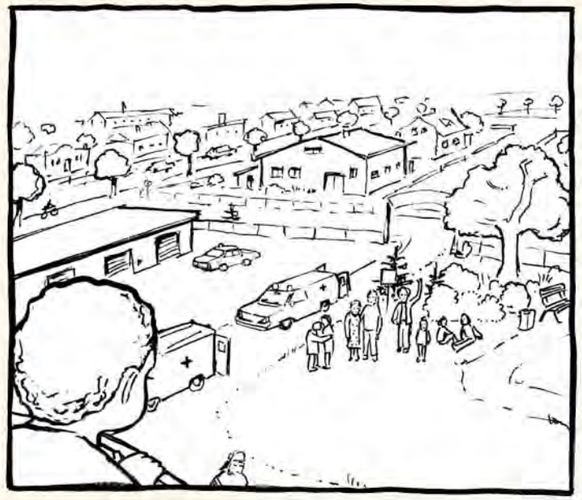




Feuerwehr einweisen!

قم بتوجيه المطافئ



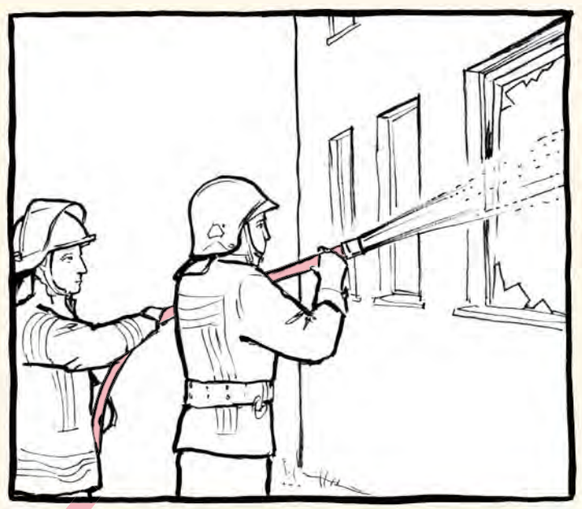


Bei Rauch kriechend fortbewegen!

في حالة دخان تنقل زاحفاً!

Fluchthaube aufsetzen!

البس قناع الطوارئ!



Danke!

شكراً لك!

Erklärung der Pictogramme

شرح الإشارات

Rettungsweg links

مخرج أيسر

Rettungsweg rechts

مخرج أيمن

Sammelstelle

نقطة تجمع

Notruftelefon

تليفون طوارئ

Notausgang (rechts)

مخرج طوارئ (أيمن)

Feuerlöschgerät

جهاز إطفاء الحريق

Brandmelder

زر تشغيل منظومة مكافحة الحريق الألية

Brandmeldetelefon

هاتف للإستخدام عند الحريق

Feuerleiter

سلم الحريق

Geräte zur Brand-bekämpfung

خرطوم الإطفاء

Löschschlauch

ادوات مكافحة الحريق

Praxisnahe Brandschutzerziehung finden Sie im:
Floriansdorf KiEZ Frauensee in Gräbendorf.
www.floriansdorf-kiez-frauensee.de

التعليم العملي للسلامة من الحرائق تجدونة في:
Floriansdorf KiEZ Frauensee in Gräbendorf.
www.floriansdorf-kiez-frauensee.de

Impressum

Herausgeber: Kreisfeuerwehrverband Dahme-Spreewald e.V. , geschaeftsstelle@kfv-lds.de
Landesfeuerwehrverband Brandenburg
Inhaltliches Konzept: Inka Lumer und KFV Dahme-Spreewald e.V.
Layout und Illustrationen: Inka Lumer, www.traumwerker.de
Arabisch: Übersetzungsbüro Fais Bahloul-Mostafa, sprache-kultur@online.de
Druck: WIRmachenDRUCK GmbH
1. Auflage 2016: 6000
Wir danken dem LAP für die finanzielle Unterstützung.
Die Brandschutzfibel ist in den Sprachen dt/englisch, dt/arabisch und dt/farsi erhältlich.
Weitere Sprachen in Bearbeitung und auf Anfrage.

KREISFEUERWEHRVERBAND
Dahme-Spreewald e.V.

LAP
LOKALER AKTIONSPLAN | LANDKREIS DAHME-SPREEWALD
Partnerschaft für Demokratie